



U15 TURNIER | TOURNOI | TORNEO

Les Ponts de Martel

11.11.2021 **Goalies / Shooters**

Besammlung Torhüter Rassemblement Gardiens Ritrovo Portieri	Donnerstag/Jeudi/Giovedì, 11.11.2021	
	16h00	Garderobe/Vestiaire/Spogliatoio Eishalle Les Ponts de Martel
Besammlung Schützen Rassemblement Tireurs Ritrovo Tiratori	Donnerstag/Jeudi/Giovedì, 11.11.2021	
	17h15	Garderobe/Vestiaire/Spogliatoio
Unterkunft Logement Alloggio	Schlafsack Sac de couchage Sacco a pelo	
Ausrüstung Equipement Attrezzatura	komplette Eishockeysausrüstung, genügend warme Sportbekleidung für warm-up und cool-down, U15 T-Shirt, Theorieunterlagen TH, Regenschutz, Versicherungskarte	
	L'équipement complet, des vêtements de sport chauds pour l'échauffement et le décrassage, le t-shirt U15, imperméable et carte d'assurance, documents des gardiens pour la théorie.	
	Equipaggiamento completo, equipaggiamento caldo per le attività fuori ghiaccio, U15 T-Shirt, giacca da pioggia, equipaggiamento portieri per la teoria, tessera assicurativa	
Informationen Informations Informazioni	Der Spieler ist besorgt, eine Kopie des Aufgebots an den Club weiter zu leiten. Versicherung und Anreise ist Sache des Teilnehmers. Dieses Aufgebot dient als Beurlaubungsgesuch vom Schulunterricht.	
	Le joueur est responsable de transmettre une copie de la convocation au club. L'assurance et le voyage est à la charge du participant. La convocation est utilisée comme demande de congé pour l'école.	
	Il giocatore è responsabile di consegnare una copia della convocazione al club. Assicurazione e viaggio a carico del giocatore. La convocazione può essere utilizzata per i congedi scolastici.	
Wichtig Important Importante	Absenzen sind sofort zu melden an: En cas d'empêchement, avise au plus vite : Assenze vanno notificate subito a: Lars Lenze 079 483 67 37 lars.lenze@bluewin.ch	

Jeder Spieler rückt nur gesund und fit ein!

Chaque joueur se présente seulement en bonne santé et en forme!

Ogni giocatore si presenta solo sano e in piena forma!

AUFGEBOT / ROSTER

Nr	Name	Firstname	Pos.	Stick	Team
	Keller	Alessio	G	L	HCT Young Lions
	Theler	Aaron	G	L	EHC Visp
	Araujo Veras Ruch	Jan Miguel	G	L	HC Davos
	Scheidegger	Nalo	G	L	SCL Young Tigers
	Birchler	Matia	G	L	HC Innerschwyz
	Albeverio	Aaron	G	L	HC Ambri-Piotta
	Blaser	Matteo	G	L	L4C
	Laveder	Elia	G	L	HC Lugano
	DEMIERRE	Franck	G	L	Genève Futur Hockey
	Steinmann	Gian-Andri	G	L	HC Davos
	Gerber	Cedric	G	L	EHC Kloten
	Trachsel	Jovin	G	L	SCL Young Tigers

AUFGEBOT / ROSTER

Nr	Name	Firstname	Pos.	Stick	Team
	Michel	Leo	D	L	MJG
	Aebischer	Grégory	D	L	MJG
	Siffert	Levi	D	L	MJG
	Chaignat	Maxime	F	R	HC La Chx-Fds
	Nidecker	Damien	F	R	HC Yverdon
	Dandois	Arthur	F	L	MJG
	Dupuis	Kevin	F	L	HC Yverdon
	Wicky	Elia	F	L	MJG
	PITTON	Milan	F	R	HC La Chx-Fds
	Etter	Flavien	F	L	MJG
	Liechti	Mathieu	F	L	HC Yverdon
	Zosso	Théo	F	L	MJG

Team Officials

Goalie Coach

Tobler Michael

Goalie Coach

Lenze Lars



U15 TURNIER | Torneo | Tournoi Les Ponds de Martel

Zertifikatspflicht

Für alle Staffmitglieder, Zuschauer, Schiedsrichter, Funktionäre gilt Zertifikatspflicht. Eines der „3G“ **G**eimpft, **G**enesen oder **G**etestet muss erfüllt sein.

Kinder unter 16 Jahren sind davon nicht betroffen.

Wir bitten euch ALLE sich daran zu halten, um einen geordneten Turnierablauf zu gewährleisten.

Besten Dank für euer Verständnis

Certificazione obbligatoria

Tutti i membri dello staff, gli spettatori, gli arbitri e i funzionari devono essere certificati. Uno dei 3 **V**accinato, **C**onvalescente o **T**estato deve essere soddisfatto.

I bambini sotto i 16 anni non sono interessati.

Chiediamo a tutti voi di aderire a questo per garantire un torneo ordinato.

Grazie per la vostra comprensione

Certification obligatoire

Tous les membres du personnel, les spectateurs, les arbitres et les officiels doivent être certifiés. L'un des 3 critères **V**acciné, **C**onvalescent ou **T**esté doit être rempli.

Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas concernés.

Nous vous demandons à TOUS de vous y conformer afin d'assurer le bon déroulement du tournoi.

Merci de votre compréhension



Swiss Ice Hockey Federation | Flughafenstrasse 50 | P.O. Box | CH-8152 Glattbrugg
T. +41 44 306 50 50 | F. +41 44 306 50 51 | info@sihf.ch | www.sihf.ch | UID: CHE-107.848.055 MWST

U15 / Regionalteam: _____

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ und Ort: _____

Kontakt-Tel: _____

Fragen zu meinem aktuellen Wohlbefinden:

Hattest du im Verlauf der letzten 14 Tage eines der folgenden Symptome?

- Husten Ja Nein
- Halsschmerzen Ja Nein
- Kurzatmigkeit Ja Nein
- Brustschmerzen Ja Nein
- Fieber Ja Nein
- Plötzlicher Verlust des Geruchsinns Ja Nein
- Plötzlicher Verlust des Geschmacksinns Ja Nein

Falls du eine der Fragen mit ja beantwortest, musst du zu Hause bleiben und dich beim Coach melden.

Neu auftretende Symptome während dem Turnier/Camp müssen dem Trainer unverzüglich und sofort gemeldet werden.

Ich nehme auf eigene Verantwortung und freiwillig am Turnier/Camp teil und nehme zur Kenntnis, dass die SIHF alle vom Bundesamt für Gesundheit (BAG) bestimmten Sicherheitskonzepte, sowie Schutzmassnahmen umsetzt. Sollte ich trotzdem aufgrund von auftretenden Symptomen (diese können auch ausserhalb des Turniers/Trainings verursacht werden) in Quarantäne gehen müssen, habe ich weder Anspruch auf Schadenersatzforderungen an die SIHF, noch stellt sich in juristischer Hinsicht die Schuldfrage, da die Betreuer und die Athleten in Absprache auch mit den Eltern in Eigenverantwortung handeln und ein Übertragungsmoment nicht abschliessend eruiert werden könnte.

Datum/ Name _____

Unterschrift (Elternteil): _____





Swiss Ice Hockey Federation | Flughafenstrasse 50 | P.O. Box | CH-8152 Glattbrugg
T. +41 44 306 50 50 | F. +41 44 306 50 51 | info@sihf.ch | www.sihf.ch | UID: CHE-107.848.055 MWST

Région U15 / Equipe - Régionaux : _____
Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Code postal et ville : _____
Contact-Tel : _____

Des questions sur mon bien-être actuel :

Avez-vous eu l'un des symptômes suivants au cours des 14 derniers jours ?

- Toux Oui Non
- Mal de gorge Oui Non
- Essoufflement Oui Non
- Douleurs thoraciques Oui Non
- Fièvre Oui Non
- Perte soudaine de l'odorat Oui Non
- Perte soudaine du sens du goût Oui Non

Si vous répondez oui à l'une des questions, vous devez rester à la maison et vous devez informer l'entraîneur.

Les nouveaux symptômes apparus au tournoi/camp doivent être signalés au l'entraîneur immédiatement et sans délai.

Je participe au l'entraînement sous ma propre responsabilité et sur une base volontaire et je reconnais que le SIHF met en œuvre les concepts et mesures de sécurité déterminés par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Si je devais néanmoins être mis en quarantaine en raison de symptômes (qui peuvent également être causés à l'extérieur du tournoi), je n'ai pas le droit de réclamer des dommages à la SIHF, et il n'y a pas non plus de question juridique de culpabilité, car les entraîneurs et les athlètes agissent en accord avec leurs parents et sont responsables de leurs propres actions.

Date/ Nom _____

Signature (un parent pour les athlètes mineurs) : _____

